Den Europæiske Unions

Tidende

C 310

60. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

19. september 2017

Indhold

I *Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser*

HENSTILLINGER

Den Europæiske Centralbank

2017/C 310/01 Den Europæiske Centralbanks henstilling af 8. september 2017 til Rådet for Den Europæiske Union om eksterne revisorer for Národná banka Slovenska (ECB/2017/27) 1

II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2017/C 310/02 Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8513 — Infineon Technologies/SAIC Motor/JV) [1] 2

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2017/C 310/03 Euroens vekselkurs 3

DA

[1] EØS-relevant tekst.

2017/C 310/04 De Europæiske Fællesskabers Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring — Omregningskurser for valuta i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 4

V *Øvrige meddelelser*

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2017/C 310/05 Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8547 — Celanese/Blackstone/JV) ([1]) 6

2017/C 310/06 Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8453 — Nestlé/BPW) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ([1]) 8

2017/C 310/07 Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8580 — Mirova/COMSA/PGGM/Mas D'Enric Prison/Terrassa and La Bisbal Courts/Albali) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ([1]) 9

2017/C 310/08 Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8604 — Xella International/Ursa) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ([1]) 11

([1]) EØS-relevant tekst.

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

HENSTILLINGER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS HENSTILLING

af 8. september 2017

til Rådet for Den Europæiske Union om eksterne revisorer for Národná banka Slovenska

(ECB/2017/27)

(2017/C 310/01)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til statutten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 27.1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Regnskaberne for Den Europæiske Centralbank (ECB) og for de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta, revideres af uafhængige eksterne revisorer, der indstilles af ECB's Styrelsesråd og godkendes af Rådet for Den Europæiske Union.

(2) Mandatet for de eksterne revisorer for Národná banka Slovenska, Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., udløb efter revision for regnskabsåret 2016. Det er derfor nødvendigt at udnævne eksterne revisorer fra regnskabsåret 2017.

(3) Národná banka Slovenska har valgt Deloitte Audit s.r.o. som sine eksterne revisorer for regnskabsårene 2017 til 2020, med muligheden for at forlænge mandatet til regnskabsårene 2021 til 2023 —

VEDTAGET FØLGENDE HENSTILLING:

Det henstilles, at Deloitte Audit s.r.o. udnævnes til eksterne revisorer for Národná banka Slovenska for regnskabsårene 2017 til 2020, med muligheden for at forlænge mandatet til regnskabsårene 2021 til 2023.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 8. september 2017.

Mario DRAGHI

Formand for ECB

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion

(Sag M.8513 — Infineon Technologies/SAIC Motor/JV)

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 310/02)

Den 12. september 2017 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ([1]). Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

— under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor

— i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da) under dokumentnummer 32017M8513. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

([1]) EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs [1]

18. september 2017

(2017/C 310/03)

1 euro =

	Valuta	Kurs		Valuta	Kurs
USD	amerikanske dollar	1,1948	CAD	canadiske dollar	1,4581
JPY	japanske yen	133,09	HKD	hongkongske dollar	9,3390
DKK	danske kroner	7,4416	NZD	newzealandske dollar	1,6401
GBP	pund sterling	0,88253	SGD	singaporeanske dollar	1,6083
SEK	svenske kroner	9,5145	KRW	sydkoreanske won	1 346,87
CHF	schweiziske franc	1,1464	ZAR	sydafrikanske rand	15,7893
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,8520
NOK	norske kroner	9,3410	HRK	kroatiske kuna	7,4845
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 837,07
CZK	tjekkiske koruna	26,091	MYR	malaysiske ringgit	5,0006
HUF	ungarske forint	309,87	PHP	filippinske pesos	61,118
PLN	polske zloty	4,2884	RUB	russiske rubler	68,9576
RON	rumænske leu	4,5993	THB	thailandske bath	39,536
TRY	tyrkiske lira	4,1340	BRL	brasilianske real	3,7204
AUD	australske dollar	1,4947	MXN	mexicanske pesos	21,1270
			INR	indiske rupee	76,6315

[1] *Kilde*: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSTAGERES SOCIALE SIKRING

Omregningskurser for valuta i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72

(2017/C 310/04)

Artikel 107, stk. 1, 2 og 4, i forordning (EØF) nr. 574/72

Referenceperiode: juli 2017

Anvendelsesperiode: oktober, november og december 2017

07-2017	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	26,0786	7,43664	7,41162	306,715	4,23624
1 BGN =	0,511300	1	13,3340	3,80235	3,78956	156,823	2,16599
1 CZK =	0,0383457	0,0749964	1	0,285163	0,284204	11,7612	0,162442
1 DKK =	0,134469	0,262995	3,50677	1	0,99664	41,2437	0,569645
1 HRK =	0,134923	0,263883	3,51860	1,003375	1	41,3829	0,571567
1 HUF =	0,00326036	0,00637661	0,0850255	0,024246	0,0241645	1	0,0138117
1 PLN =	0,236058	0,461683	6,15606	1,75548	1,74957	72,4025	1
1 RON =	0,218872	0,428070	5,70787	1,62767	1,62220	67,1313	0,927195
1 SEK =	0,104284	0,203958	2,71957	0,775520	0,772912	31,9854	0,441771
1 GBP =	1,12845	2,20702	29,4283	8,39185	8,3636	346,111	4,78038
1 NOK =	0,106396	0,208089	2,77466	0,791229	0,788568	32,6332	0,450720
1 ISK =	0,00830847	0,0162497	0,216673	0,0617871	0,0615793	2,54833	0,035197
1 CHF =	0,904218	1,76847	23,5807	6,72434	6,70172	277,337	3,83049

07-2017	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,56888	9,58922	0,886173	9,39884	120,359	1,10593
1 BGN =	2,33607	4,90297	0,453100	4,80563	61,5395	0,565461
1 CZK =	0,175197	0,367705	0,033981	0,360405	4,61525	0,0424076
1 DKK =	0,614375	1,28946	0,119163	1,26386	16,1846	0,148714
1 HRK =	0,616448	1,29381	0,1195653	1,26812	16,2392	0,149215
1 HUF =	0,0148962	0,0312643	0,00288924	0,0306436	0,392414	0,00360572
1 PLN =	1,078522	2,26362	0,209189	2,21867	28,4117	0,261064
1 RON =	1	2,09881	0,193959	2,05714	26,3432	0,242057
1 SEK =	0,476460	1	0,0924135	0,98015	12,5515	0,115330
1 GBP =	5,15574	10,8209	1	10,6061	135,819	1,24798
1 NOK =	0,486111	1,020256	0,0942854	1	12,8057	0,117666
1 ISK =	0,037960	0,079672	0,00736275	0,0780900	1	0,00918858
1 CHF =	4,13126	8,67074	0,801293	8,49860	108,831	1

Bemærk: alle krydskurser, som omfatter ISK, beregnes ved brug af oplysninger fra den islandske centralbank om ISK/EUR-kursen

reference: Juli-17	1 EUR i national valuta	1 enhed af n.v. i EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	26,0786	0,0383457
DKK	7,43664	0,134469
HRK	7,41162	0,134923
HUF	306,715	0,00326036
PLN	4,23624	0,236058
RON	4,56888	0,218872
SEK	9,58922	0,104284
GBP	0,886173	1,12845
NOK	9,39884	0,106396
ISK	120,359	0,00830847
CHF	1,10593	0,904218

Bemærk: ISK/EUR-kurser baseret på oplysninger fra den islandske centralbank.

1. I henhold til forordning (EØF) nr. 574/72 sker omregningen til en given valuta af beløb udtrykt i en anden valuta til den kurs, der i løbet af den i stk. 2 fastsatte referenceperiode beregnes af Kommissionen på grundlag af det månedlige gennemsnit af de referencekurser for omregning af valutaer, der offentliggøres af Den Europæiske Centralbank.

2. Referenceperioden er:

— januar måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. april

— april måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. juli

— juli måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. oktober

— oktober måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. januar

Omregningskurserne for valuta vil blive offentliggjort i andet nummer af *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) i februar, maj, august og november.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.8547 — Celanese/Blackstone/JV)

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 310/05)

1. Den 12. september 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ([1]) anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører virksomhederne:

— Celanese Corporation (USA)

— Blackstone Group LP (USA).

Celanese og Blackstone erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4, over et nystiftet joint venture gennem tilførsel til dette joint venture af deres respektive forretningsaktiviteter vedrørende flager og blår af celluloseacetat.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier i et nystiftet joint venture.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Celanese: Celanese Corporation er en virksomhed, der beskæftiger sig med teknologi og specialmaterialer. Celaneses forretningsområde, der er relevant for denne transaktion, vedrører fremstilling og levering af flager og blår til brug i cigaretfiltre,

— Blackstone: Blackstone Group LP er en verdensomspændende formueforvalter. Blackstone erhvervede for nylig virksomheden Acetow, der er aktiv inden for fremstilling og levering af flager og blår til cigaretfiltre.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Europa-Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.8547 — Celanese/Blackstone/JV

([1]) EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

Bemærkningerne kan sendes til Europa-Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.8453 — Nestlé/BPW)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 310/06)

1. Den 11. september 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ([1]) og efter henvisning i henhold til artikel 4, stk. 5, anmeldelse af en planlagt fusion.

Denne anmeldelse vedrører følgende virksomheder:

— Nestlé S. A. (Nestlé) (Schweiz),

— Beverage Partners Worldwide, S. A. (BPW) (Schweiz), et selvstændigt fungerende joint venture, der kontrolleres af Nestlé og The Coca-Cola Company (TCCC) (USA).

Nestlé erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele NESTEA Business i alle europæiske lande med undtagelse af Spanien, Portugal og Andorra, som for øjeblikket drives af BPW.

Den planlagte fusion gennemføres gennem en managementkontrakt eller gennem andre midler.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Nestlé: fremstilling, markedsføring og salg af mælkeprodukter, is, ernærings- og sundhedsvidenskab, drikkevarer samt konfektureprodukter og produkter til kæledyr

— BPW: distribution og markedsføring af drikkeklare tedrikke og basisingredienser til drikkevarer, som anvendes i produktionen, under NESTEA-varemærket.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ([2]).

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse Følgende reference skal altid være angivet:

M.8453 — Nestlé/BPW

Bemærkningerne kan sendes til Europa-Kommissionen pr. e-mail, pr. fax eller pr. brev. Brug venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax

+32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

([1]) EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).
([2]) EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.8580 — Mirova/COMSA/PGGM/Mas D'Enric Prison/Terrassa and La Bisbal Courts/Albali)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 310/07)

1. Den 8. september 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ([1]) anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører følgende virksomheder:

— COMSA Concesiones SLU, der ejes 100 % af COMSA Corporación de Infraestructuras, SL (Spanien)

— Mirova Core Infrasructure SÀRL, der kontrolleres af Natixis Asset Management, som tilhører Banque Populaire and Caisse d'Epargne Group (Frankrig)

— Stichting Depositary PGGM Infrastructure Fund i sin egenskab af indehaver af PGGM Infrastructure Fund (Nederlandene).

COMSA Concesiones SLU, Mirova Core Infrasructure SÀRL og Stichting Depositary PGGM Infrastructure Fund i sin egenskab af indehaver af PGGM Infrastructure Fund erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4, over Superficiaria CP Mas d'Enric, SAU, Superficiaria Comsa I, SAU, og Albali Señalización, SA.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— COMSA: infrastruktur- og ingeniørsektoren

— Mirova: porteføljeforvaltning med sigte på at kombinere værdiskabelse og bæredygtig udvikling

— PGGM: udbyder af pensionstjenester. Virksomheden er specialiseret i forvaltning af kollektive pensionsordninger, herunder forvaltning af aktiver

— Mas d'Enric: udformning, opførelse og vedligeholdelse af Mas d'Enric- fængslet i kommunen d'El Catllar, Catalonien

— COMSA 1: udformning, opførelse og vedligeholdelse af to retsbygninger i byerne Terrassa og Bisbal d'Empordà, Catalonien

— Albali: udformning, opførelse og vedligeholdelse af signalerings- og kommunikationssystemerne på jernbanenet for højhastighedstog mellem Albacete og Alicante.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ([2]).

4. Europa-Kommissionen opfordrer alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.8580 — Mirova/COMSA/PGGM/Mas D'Enric Prison/Terrassa and La Bisbal Courts/Albali

([1]) EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).
([2]) EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Bemærkningerne kan sendes til Europa-Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.8604 — Xella International/Ursa)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2017/C 310/08)

1. Den 11. september 2017 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ([1]) anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Lone Star Fund X (USA), LP og Lone Star Fund X (Bermuda), LP gennem deres helejede datterselskab Xella International SA ved opkøb af aktier erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Ursa Insulation SA og Ursa International GmbH.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Lone Star: kapitalfond, der investerer globalt i fast ejendom, aktier, gæld og andre finansielle aktiver

— Xella International: diversificeret koncern i sektoren for byggematerialer, herunder mineralske isoleringsplader

— Ursa: udbyder af isoleringsmaterialer.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ([2]).

4. Europa-Kommissionen opfordrer alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.8604 — Xella International/Ursa

Bemærkningerne kan sendes til Europa-Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

([1]) EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).
([2]) EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA